



VILLE DE / TOWN OF
Stanstead

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU
CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 4 JUIN 2020**

SCB

GREFFIER

MAIRE

Une séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Stanstead a eu lieu le **QUATRIÈME** jour du mois de **JUIN** de l'an **DEUX MILLE VINGT**, à l'heure habituelle. Compte tenu de l'état d'urgence sanitaire et de l'arrêté 2020-029 adopté par le gouvernement provincial le 29 avril 2020, cette séance a lieu via vidéoconférence. Il n'y a donc personne dans l'assistance. Un enregistrement audiovisuel de la séance est fait.

SONT TOUS PRÉSENTS Mesdames et Messieurs les conseillers suivants, à savoir :

Paul Stuart, Frances Bonenfant, Guy Ouellet, Deborah Bishop, Joshua Richer et Hélène Hamel.

TOUS FORMANT QUORUM sous la présidence du maire Philippe Dutil.

Le directeur général, M. Jean-Charles Bellemare est également présent conformément aux dispositions de la *Loi sur les cités et villes*.

1.0

OUVERTURE DE LA SÉANCE (1.0)

Monsieur le Maire déclare l'ouverture de la séance. Il est 18h00. Il souhaite la bienvenue à aux membres du conseil et les informe que la présente séance est enregistrée.

2.0

2020-06-9213

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR (2.0)

Le maire dépose le projet d'ordre du jour.

Il est proposé par Paul Stuart

Appuyé par Hélène Hamel

Et unanimement résolu par voix exprimées (6 pour, 0 contre)

QUE l'ordre du jour soit accepté avec l'ajout proposé.

ADOPTÉE

3.0

2020-06-9214

APPEL D'OFFRES 2020-01 : CRÉDIT-BAIL (3.0)

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Stanstead a lancé l'appel d'offres numéro 2020-01 le 15 avril 2020 pour l'achat d'un chargeur sur roues neuf ou usagé ;

CONSIDÉRANT QUE l'appel d'offres se terminait le 8 mai 2020 ;

CONSIDÉRANT QUE les membres de la permanence ont effectué l'analyse de conformité des appels d'offres et que le plus bas soumissionnaire conforme est la compagnie Wajax au montant de 177 777 \$ avant taxes, pour un chargeur sur roues Hitachi ZW140PL 2020 usagé (255 heures) ;

CONSIDÉRANT QU'à l'article 2.4 du devis d'appel d'offres, la Ville de Stanstead spécifiait qu'elle se réservait le droit de conclure un contrat de crédit-bail afin de financer la dépense ;

CONSIDÉRANT QUE la permanence a soumis une demande de financement à deux bailleurs de fonds ;

CONSIDÉRANT QUE la compagnie Rexcap a soumis une offre conjointement avec Crédit-bail Banque Royale d'un bail de 84 mois au taux annuel de 3.100 %

CONSIDÉRANT QUE la proposition de Rexcap et Banque Royale est en annexe au document et que les membres du conseil municipal en ont pris connaissance et s'en déclarent satisfaits ;



VILLE DE / TOWN OF
Stanstead

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU
CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 4 JUIN 2020**

SCB
GREFFIER

MAIRE

*Il est proposé par Frances Bonenfant
Appuyé par Joshua Richer
Et unanimement résolu par voix exprimées (6 pour, 0 contre)*

QUE les membres du conseil municipal de la Ville de Stanstead acceptent l'offre de financement de Rexcap et de Crédit-bail Banque Royale pour le financement de 177 777 \$ pour le chargeur Hitachi ZW140PL 2020 usagé (255 heures) ;

QUE les membres du conseil municipal de la Ville de Stanstead autorisent le maire et le directeur général ou la trésorière à signer les documents nécessaires à l'obtention du financement auprès de Rexcap et Crédit-bail Banque Royale.

ADOPTÉE

APPEL D'OFFRES 2020-02 : CRÉDIT-BAIL (4.0)

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Stanstead a lancé l'appel d'offres numéro 2020-02 le 15 avril 2020 pour l'achat d'un tracteur neuf ou usagé ;

CONSIDÉRANT QUE l'appel d'offres se terminait le 8 mai 2020 ;

CONSIDÉRANT QUE les membres de la permanence ont effectué l'analyse de conformité des appels d'offres et que le plus bas soumissionnaire est la compagnie Les Équipements RM Nadeau au montant de 206 500 \$ avant taxes, pour un tracteur Kubota M7-152D-PS neuf et ses équipements ;

CONSIDÉRANT QU'à l'article 2.4 du devis d'appel d'offres, la Ville de Stanstead spécifiait qu'elle se réservait le droit de conclure un contrat de crédit-bail afin de financer la dépense ;

CONSIDÉRANT QUE la permanence a soumis une demande de financement à deux bailleurs de fonds ;

CONSIDÉRANT QUE la compagnie Rexcap a soumis une offre conjointement avec Crédit-bail Banque Royale d'un bail de 84 mois au taux annuel de 3.100 %

CONSIDÉRANT QUE la proposition de Rexcap et Banque Royale est en annexe au document et que les membres du conseil municipal en ont pris connaissance et s'en déclarent satisfaits ;

*Il est proposé par Guy Ouellet
Appuyé par Paul Stuart
Et unanimement résolu par voix exprimées (6 pour, 0 contre)*

QUE les membres du conseil municipal de la Ville de Stanstead acceptent l'offre de financement de Rexcap et de Crédit-bail Banque Royale pour le financement de 206 500 \$ pour le tracteur Kubota M7-152D-PS neuf et ses équipements ;

QUE les membres du conseil municipal de la Ville de Stanstead autorisent le maire et le directeur général ou la trésorière à signer les documents nécessaires à l'obtention du financement auprès de Rexcap et Crédit-bail Banque Royale.

ADOPTÉE

4.0
2020-06-9215



VILLE DE / TOWN OF
Stanstead

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU
CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 4 JUIN 2020**

SCB
GREFFIER

MAIRE

5.0
2020-06-9216

APPEL D'OFFRES 2020-01 : OCTROI DU CONTRAT (5.0)

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Stanstead a lancé l'appel d'offres numéro 2020-01 le 15 avril 2020 pour l'achat d'un chargeur sur roues neuf ou usagé ;

CONSIDÉRANT QUE l'appel d'offres se terminait le 8 mai 2020 ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Stanstead a reçu 7 offres décrites dans le tableau suivant :

Nom de la compagnie	Offres taxes incluses
Wajax	198 650,36 \$
Wajax	204 399,11 \$
Instamix	264 389,53 \$
Cimi inc.	209 771,89 \$
Brandt	216 153,00 \$
Longus Estrie	239 389,45 \$
Strongco	212 473,80 \$

CONSIDÉRANT QUE la soumission de Wajax à 198 650,36 \$ n'étant pas conforme selon l'analyse de la permanence ;

CONSIDÉRANT QUE le plus bas soumissionnaire conforme est l'offre de la compagnie Wajax à 204 399,11 \$ pour un chargeur sur roues Hitachi ZW140PL 2020 usagé (255 heures) ;

CONSIDÉRANT QU'à l'article 2.4 du devis d'appel d'offres, la Ville de Stanstead spécifiait qu'elle se réservait le droit de conclure un contrat de crédit-bail afin de financer la dépense ;

CONSIDÉRANT QUE les conditions de financements ont été dûment remplies en acceptant l'offre de financement de Rexcap et Crédit-bail Banque Royale pour un montant de 177 777 \$, soit la valeur de l'achat avant taxes ;

*Il est proposé par Frances Bonenfant
Appuyé par Joshua Richer
Et unanimement résolu par voix exprimées (6 pour, 0 contre)*

QUE le conseil, après avoir pris connaissance de la soumission reçue, accorde à l'entreprise Wajax le contrat pour l'achat du chargeur sur roues Hitachi ZW140PL 2020 usagé (255 heures) au montant de 204 399,11 \$ taxes incluses ;

QUE le conseil mandate et autorise le maire et le directeur général, à signer pour et au nom de la Ville les documents nécessaires.

ADOPTÉE

6.0
2020-06-9217

APPEL D'OFFRES 2020-02 : OCTROI DU CONTRAT (6.0)

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Stanstead a lancé l'appel d'offres numéro 2020-02 le 15 avril 2020 pour l'achat d'un tracteur neuf ou usagé ;

CONSIDÉRANT QUE l'appel d'offres se terminait le 8 mai 2020 ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Stanstead a reçu 3 offres décrites dans le tableau suivant :



VILLE DE / TOWN OF
Stanstead

SCB
GREFFIER

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU
CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 4 JUIN 2020**

MAIRE

Nom de la compagnie	Offres taxes incluses
JLD Lague - Coaticook	254 979,00 \$
Machinerie CH	237 196,78
Les Équipements RM Nadeau	209 228,09 \$

CONSIDÉRANT QUE la permanence a procédé à l'analyse de la conformité et que le plus bas soumissionnaire conforme est l'offre de la compagnie RM Nadeau à 209 228,09 \$ pour un tracteur Kubota M7-152D-PS neuf et ses équipements ;

CONSIDÉRANT QU'à l'article 2.4 du devis d'appel d'offres, la Ville de Stanstead spécifiait qu'elle se réservait le droit de conclure un contrat de crédit-bail afin de financer la dépense ;

CONSIDÉRANT QUE les conditions de financements ont été dûment remplies en acceptant l'offre de financement de Rexcap et Crédit-bail Banque Royale pour un montant de 206 500 \$, soit la valeur de l'achat avant taxes ;

*Il est proposé par Paul Stuart
Appuyé par Guy Ouellet
Et unanimement résolu par voix exprimées (6 pour, 0 contre)*

QUE le conseil, après avoir pris connaissance de la soumission reçue, accorde à l'entreprise RM Nadeau le contrat pour l'achat du tracteur Kubota M7-152D-PS neuf et ses équipements au montant de 209 228,09 \$ taxes incluses ;

QUE le conseil mandate et autorise le maire et le directeur général, à signer pour et au nom de la Ville les documents nécessaires.

ADOPTÉE

CAMP DE JOUR 2020 (7.00)

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Stanstead tient, depuis quelques années, un camp de jour estival;

CONSIDÉRANT QUE ce service est important pour les familles de Stanstead et offre une opportunité d'acquérir une expérience de travail pour les jeunes de Stanstead;

CONSIDÉRANT la pandémie de COVID-19 qui sévit et des mesures de distanciation sociale nécessaires afin d'assurer la santé et la sécurité des usagers et des employés de la Ville;

CONSIDÉRANT les recommandations de la Santé publique, de l'Association des camps du Québec et de la CNESST;

CONSIDÉRANT les recommandations de la permanence en annexe B afin de pouvoir tenir un camp de jour à l'été 2020 en limitant les facteurs de risques de contamination au COVID-19;

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil municipal ont pris les recommandations en considération et s'en montrent satisfaits;

*Il est proposé par Deborah Bishop
Appuyé par Paul Stuart
Et unanimement résolu par voix exprimées (6 pour, 0 contre)*

7.0
2020-06-9218



VILLE DE / TOWN OF
Stanstead

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU
CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 4 JUIN 2020**

JCB
GREFFIER

MAIRE

QUE le préambule fasse partie intégrante de la résolution ;

QUE la Ville de Stanstead tienne un camp de jour à l'été 2020 selon les recommandations mentionnées en annexe B.

ADOPTÉE

LEVÉE DE LA SÉANCE (8.00)

Il est proposé par Hélène Hamel

Appuyé par Joshua Richer

Et unanimement résolu par voix exprimées (6 pour, 0 contre)

QUE la séance soit levée, les sujets à l'ordre du jour ayant tous été traités. Il est 18 h 30.

ADOPTÉE

Respectueusement soumis,

Philippe Dutil,
Maire

Jean-Charles Bellemare,
Directeur général et greffier

8.0
2020-06-9219